OSTATNI TYDZIEŃ PRZEDSTAWIEŃ.

CYRK T. SIDOLEGO pod Zamkiem.

Nr. porządkowy 61.

Dziś w Niedzielę dnia 17 Lutego 1878 r.

DWA WIELKIE PRZEDSTAWIENIA

w zakresie wyższéj sztuki jeżdżenia, tresury koni, podziwienia godnéj gimnastyki, tańców na linie, baletu i pantomim.

Początek pierwszego przedstawienia o godzinie 4 popołudniu, drugiego o godzinie 7 wieczór.

Na każde przedstawienie zmieniony program.

Na zakończenie przedstawienia popołudniowego, na wielostronne żądanie mieszkańców miasta i okolicy, po raz ósmy i nieodwolalnie ostatni z takiem upodobaniem przyjęty

KOPCIUSZEK à la RENZ.

Wielka fantastyczna pantomima według baśni Peraulta tejsamej nazwy, dla Cyrku opracowana. Przedstawiona przez 90 dzieci od lat 9 do 12. Szczególniej uwagi godnym jest odjazd Kopciuszka na uroczystość w eleganckim galowym powozie, zaprzężonym przez cztery korsykańskie pony — następnie zamienienie ujeżdżalni na wspaniałą salę, gdzie znakomici goście ze wszystkich części świata ukazują się.

Na zakończenie przedstawienia wieczornego po raz drugi:

SNEEWITTCHEN.

Wielka fantastyczna czarowna baśń przez Grimma opracowana dla Cyrku i do sceny zastosowana przez dyrektora Sidolego, z umyślnie ułożoną muzyką. Przedstawiona przez 100 osób, między niemi dzieci w wieku od 9 do 12 lat, przytem całkiem nowy rzymski tryumfalny wóz i cztery umyślnie do niéj urządzone karety, zaprzężone miniaturowemi pony, lippicańskiemi ogierami-razem 20 koni. Orszak księcia. W akcie trzecim: hiszpański taniec grotesque, wykonany przez 8 dzieci i taniec fantastyczny „Potpourri dansant," wykonany przez panią François, pannę Fanny i Lina Allinga, pannę Syrenę Sidoli i Bertę Schneider w kostiumach wyłącznie do tego przeznaczonych.

1 akt: Zaczarowane zwierciadło, albo wygnanie Sneewitchen i wyprowadzenie jéj na śmierć przez kata. **2 akt:** Sneewitchen w lesie z katem, który ją wolno puszcza. Wynalezienie domu karła i przyjęcie do niego. Zatrucie Sneewitchen przez macochę. Ratunek od karła. Przybycie księcia, zaślubiny i pochód do nowéj ojczyzny. **3 akt:** Uczta uroczysta, ukazywanie się gości, rycerzy, hiszpanów, magnatów. Hiszpański taniec tambourynowy przez 8 dzieci, z muzyką umyślnie ułożoną. Taniec fantastyczny „Potpourri dansant" wykonają: pani François, panny Lina i Fanny Alinga, panna Syrena Sidoli i Berta Schneider. Ukoronowanie Sneewitchen. **Obraz końcowy:** Porządek pochodu: Elegancki karawan zaprzężony w 4 ogiery trakeńskie jak najwspanialej przybrane. Sneewitchen w towarzystwie księcia na rzymskim wozie tryumfalnym, zaprzężonym w 3 miniaturowe pony. Potem idzie wóz wspaniały, wóz państwa, wóz do polowań, ośm hiszpańskich kortezów, wszyscy heroldowie księcia z gośćmi uroczystości.

Mojem usiłowaniem było zawsze zjednać sobie zaufanie P. T. Publiczności przez niezmordowane dokładanie wszelkich starań tak pod względem doboru artystów, jakoteż przez układanie i wystawianie pantomim. Pozwalam sobie zwrócić szczególną uwagę na tę baśń. Kostiumy w niej używane, jak najświetniejsze, wszystkie karety pokazujące się w niej i przybory wszelkie są całkiem nowe.

Z poważaniem
T. SIDOLI, Dyrektor.

Podczas przestanków będzie 8 klownow bawić Szan. Publiczność jak najprzyjemniéj.

CENY MIEJSC: Miejsce w parkiecie 1 złr. — I. miejsce 75 c. — II miejsce 50 c. — Galerya 25 c.

Otwarcie kasy o godzinie 3 i o godzinie 6. Początek przedstawienia o godzinie 4 i o godzinie 7.

Jutro przedstawienie na dochód panny MEDEY SIDOLI. Pierwszy występ pana Jacquesa Steckel, pierwszego jeźdźca parforce z Cyrku Salomońskiego z Berlina.

Z poważaniem
TEODOR SIDOLI, Dyrektor.



Letzte Woche der Vorstellungen.

CIRCUS Th. SIDOLI am Castell-Platz.

Sonntag den 17. Februar 1878

ZWEI GROSSE VORSTELLUNGEN

in der höheren Reitkunst, Pferdedrssur, staunenerregenden Gymnastik, Seiltanz, Ballet und Pantomimen.

Um 4 Uhr Nachmittags und 7 Uhr Abends.

In jeder Vorstellung gewechseltes Programm.

Zum Schluss der Nachmittags-Vorstellung auf vielseitiges Verlangen mehrerer Herrschaften der Stadt und Umgebung zum 8 und unwiderruflich letzten Male die mit dem grössten Beifall aufgenommene Darstellung

ASCHENBRÖDEL à la REŃZ.

Grosse phantastische Zauber-pantomime nach dem gleichnamigen Zaubermärchen v. Perault, für den Circus bearbeitet. Dargestellt von 90 Kindern im Alter von 9 bis 12 Jahren. Besonders bemerkenswerth ist die Abfahrt zum Feste des Aschenbrödels mit dem eleganten Galawagen, bespannt mit 4 corsikanischen Ponny's; ferner die Umwandlung der Reitbahn in einen eleganten Saal, wo die vornehmen Gäste aus allen Wellttheilen erscheinen.

Zum Schluss der Abend-Vorstellung zum 2 Male:

SNEEWITTCHEN.

Grosses phantastisches Zaubermärchen von Grimm, für den Circus bearbeitet und in Scene gesetzt durch den Director Sidoli, mit eigens dazu componirter Musik. Dargestellt von 100 Personen, darunter Kinder im Alter von 9 bis 12 Jahren, mit ganz neuem römischen Triumphwaagen, nebst anderen 4 eigens dazu eingerichteten Carossen, bespannt mit Miniatur-Ponny's und Lippizaner Hengsten, zusammen 20 Pferden. Das Gefolge des Prinzen. Während des dritten Actes: Ein spanischer Grotesque-Tanz, ausgeführt von 8 Kindern und ein Phantasie-Tanz, „Potpourri dansant," ausgeführt von Madame François, Fräulein Fanny und Linna Allinga, Fräulein Serene Sidoli und Bertha Schneider in eigens dazu hergerichteten Costümen.

Erster Act: Der Zauberspiegel, oder die Verbannung Sneewittchen's und dessen Abführung zum Tode durch den Scharfrichter. **Zweiter Act:** Sneewitchen im Walde mit dem Scharfrichter, wird von selben freigelassen. Die Auffindung des Hauses der Zwerge und die Aufnahme darin. Die Vergiftung durch ihre Stiefmutter. Die Rettung durch den Zwerg. Die Ankunft des Prinzen. Verlobung und Abzug in die neue Heimath. **Dritter Act:** Das Hochzeitfest, Erszheinung der Gäste, Ritter, Spanier, Edeldamen und Edelfränleine. Der spanische Tambourin-Tanz von 8 Kindern mit eigens dazu componirter Musik. Der Phantasie-Tanz „Potpourri dansant," ausgeführt von Mad. François, Fr. Fanny und Linna Allinga, Fr. Serene Sidoli und Bertha Schneider. Die Krönung Sneewittchens. Schluss-Tableau. Reihenfolge des Zuges: Der elegante Leichenwagen, bespannt mit 4 Trakhener-Hengsten, auf das Pomphafteste ausgestattet. Sneewittchen in Begleitung des Prinzen auf einem römischen Triumphwagen, bespannt mit drei Miniatur-Ponnys. Hernach folgen Parade-, Staats- und Jagd-wagen, acht spanische Cortes, sämmtliche Würdenträger des Prinzen nebst allen Gästen des Festes.

Mein Bestreben war stets, mir das Wohlwollen des P. T. Publikums durch unermüdliches Aufbieten aller Kräfte in Beziehung der Mitglieder, als auch im Arrangement der Pantomimen zu erwerben. Ich erlaube mir daher auf dieses Märchen besonders aufmerksam zu machen. Die darin vorkommenden Costüme sind auf das Eleganteste verfertigt, sämmtliche darin vorkommenden Carossen, Staatswagen und Requisiten neu.

Achtungsvoll
Th. SIDOLI, Director.

In den Zwischenpausen werden 8 Clowns das Publicum aufs Angenehmste unterhalten.

PREISE DER PLATZE: Parquet-Sitz 1 fl. — Erster Platz 75 kr. — Zweiter Platz 50 kr. — Gallerie 25 kr.

Cassa-Eröffnung um 3 und 6 Uhr. — Anfang präcise um 4 und 7 Uhr Abends.

Morgen Benefice-Vorstellung für Fräulein MEDEA SIDOLI. — Erstes Debut des Hr. Jacques Steckel, erstes Schul- und Parforce Reiters des Circus Salamońsky aus Berlin.

W drukarni „CZASU" w Krakowie.

THEODOR SIDOLI, Director.